



Český ráj bez bariér...

Krásy Českého ráje by neměly zůstat utajeny osobám se sníženou pohyblivostí, ať již handicapovaným spoluobčanům (vozičkářům), seniorům, nebo rodinám s kočárky. Proto pro vás máme připravenou nabídku, která značně usnadní těmto osobám cestování po našem regionu.

PŘÍSTUPNOST ATRAKTIVIT PRO OSOBY SE SNÍŽENOU POHYBLIVOSTÍ

Kategorizace:

- kompletně přístupné (přístupné nádvoří, interiér, WC apod.)
- částečně přístupné (přístupné nádvoří, částečně interiér, WC přístupné s dopomocí)
- přístupný pouze exteriér (např. nádvoří hradu)

Arboretum Bukovina, Hrubá Skála * **Bělíště**, Železný Brod (jen exteriér) * **Boučkův statek**, Malá Skála (jen exteriér) * **Dlaskův statek**, Dolánky u Turnova (jen 2 místnosti s expozicemi v přízemí a exteriér) * **Galerie Rumcajsův svět Radka Pilaře**, Jičín * **Hrad a zámek Staré Hradky** (schod do pohádkového sklepení – II. okruh, do pekla 6 schodů, práh do Čarodějné Bestioly!) * **Hrad Kost** (jen exteriéry hradu na zkráceném prohlídkovém okruhu) * **Hrad Valdštejn** (jen nádvoří, kaple, ochoz, bezbariérové WC) * **Klenotnice drahých kamenů**, Nová Paka * **Loreta**, Kosmonosy * **Minizoo**, Mladá Boleslav * **Mlýn Oldřicha Prášila**, Železnice (jen přízemí) * **Muzeum a Pojizerská galerie Semily** (jen přízemí) * **Muzeum Českého ráje Turnov** * **Muzeum Mladoboleslavsko**, Mladá Boleslav * **Muzeum přírody Český ráj**, Prachov * **Regionální muzeum a galerie Jičín – Muzeum hry** (jen galerie – nutno překonat schůdky pomocí nájezdu!) * **Rumcajsova ševcovna**, Jičín (uvnitř domku prahy, WC) * **Synagoga v Jičíně** (2 schody do hlavního sálu!) * **Synagoga v Turnově** (schody na ženskou galerii!) * **Škoda Muzeum**, Mladá Boleslav * **Šolcův statek**, Sobotka (jen přízemí a maštal, 2 schody na zápraží) * **Šťastná země**, Radvánovice (travnatý terén!) * **Valdštejská lodžie**, Jičín (park, čestný dvůr i sala terrena) * **Veterán Jawa muzeum**, Rabakov (jen přízemí) * **VPR Karlov**, Lomnice n. P. * **VPR Mužský** * **VPR Trávníky**, Železný Brod * **VPR Vesec u Sobotky** * **Zámek Dětenice** (jen park a přízemí) * **Zámek Hrubá Skála** (jen nádvoří a restaurace) * **Zámek Hrubý Rohozec**, Turnov (jen nádvoří) * **Zámek Mnichovo Hradiště** (jen zahrada a III. okruh – kaple sv. Anny se 3 schody) * **Zámek Sychrov** (jen expozice Technopolis, Klenotnice, trasa A s pomocí, zámecký park) * **Zřícenina hradu Frýdštejn** (jen exteriér mimo objekt) * **Zřícenina hradu Trosky** (jen prostor za branou, velké stoupání od parkoviště!) * **Zřícenina hradu Valečov** (jen exteriér) * **Zřícenina hradu Zvířetice** (jen nádvoří, u lávky schod a prudký sjezd!) * **Zvonice Vyskeř** (jen exteriér, u vstupu 10 schodů, nutno telefonicky objednat!). Viz mapa.



Zámek Hrubý Rohozec

TIPY NA VÝLETY PRO OSOBY SE SNÍŽENOU POHYBLIVOSTÍ

Jsou pro vás připraveny tipy na výlety vhodné pro vozičkáře, seniory i rodiny s kočárky. Zavedou vás téměř do všech oblastí Českého ráje, i k těm nejzajímavějším atrakcím. Barevným piktoqramem označujeme stupeň obtížnosti trasy:

- Modré trasy** – Jsou určeny pro zdatné vozičkáře, vozičkáře s doprovodem, handbiky a elektrické vozičky. Trasy vedou po cestách se zpevněným povrchem, max. stoupání 8 %, šířka min. 1,8 m, stupně max. 2 cm.
- Červené trasy** – Jsou určeny pro zdatné vozičkáře, vozičkáře s doprovodem, handbiky a elektrické vozičky. Trasy vedou po cestách se zpevněným povrchem, do 6 %, občas max. 12 % stoupání, šířka min. 1,2 m, stupně max. 5 cm.
- Černé trasy** – Jsou určeny pro vozičkáře s doprovodem a terénní elektrické vozičky. Trasy mohou vést i po cestách s povrchem, který se může při deštivém počasí mírně rozbahnit, stoupání do 12 %, občas max. 20 %, šířka cesty v rovných úsecích min., stupně max. 7 cm.

1. **Kolem Vidláku a Věžáku** – 6 km * 2. **Lomnickem kolem Tábora** – 6 km * 3. **Z Turnova k Zrcadlové koze** – 7 km * 4. **Velký okruh Podtroseckými údolními** – 18 km * 5. **Podtrosecká údolí – krátká varianta** – 5 km * 6. **Okruh z Malé Skály do Turnova a zpět** – 28 km * 7. **Okolo Humprechtu a Kostí** – 12 km * 8. **Hruboskalskými údolíčky ke Kopicovu statku a hradu Valdštejn** – 10 km * 9. **Ze Semil ke Galerii na Riegrově stezce nad Jizerou** – 5 km * 10. **Kozákovský okruh** – 6 km * 11. **Hruboskalským skalním městem** – 9 km * 12. **K Masarykově vyhlídce** – 2 km * 13. **Kolem Zvířetice** – 3,5 km * 14. **Poznávací okruh Trávníky, Železný Brod** – 1 km * 15. **Vazoveckým údolím kolem Drábovny** – 12 km * 16. **Kolem Besedických skal** – 6 km * 17. **Semilské vyhlídky** – 9 km * 18. **Po stopách Albrechta z Valdštejna** – 5,5 km * 19. **Prachovskými skalami** – 4 km * 20. **Kolem skal k Peříškovi** – 4,5 km

Bližší informace o turistické nabídce (hrady, zámky, muzea atd.) a službách (ubytovací a stravovací zařízení) pro osoby se sníženou pohyblivostí najdete na www.cesky-raj.info (Český ráj bez bariér). Dále zde najdete podrobný popis 20 doporučených výletů a tipy na třídní pobyty v Českém ráji. Věříme, že si z naší nabídky vyberete a strávíte v Českém ráji příjemné chvíle plné zážitků.



Kamenářský dům, Turnov



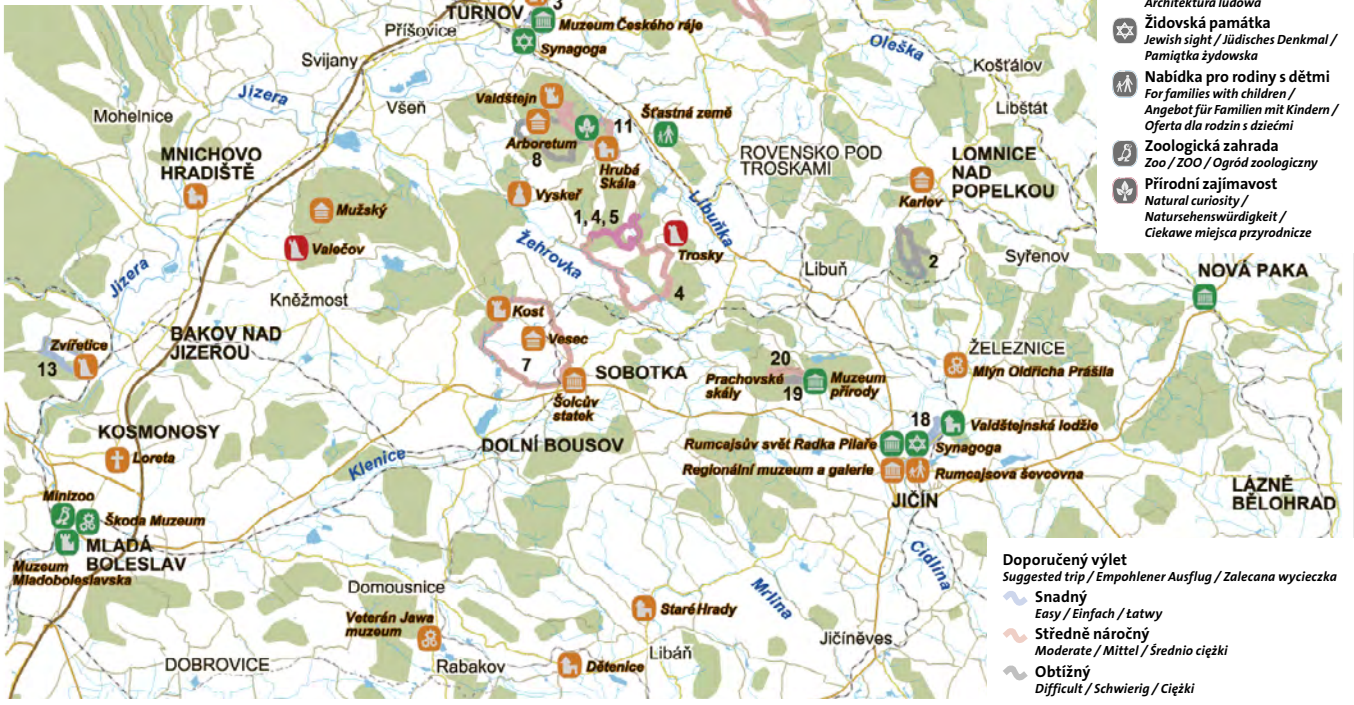
Greenway Jizera



Dlaskův statek, Dolánky u Turnova

Barewný podklad k piktoqramu:
Pictogram colour key /
Farbuntergrund zum Piktogramm /
Tło kolorowe piktoqramu

- Atraktivita plně přístupná
Fully accessible
Sehenswürdigkeit voll zugänglich
Atraktywność w pełni dostępna
- Atraktivita částečně přístupná
Partially accessible
Sehenswürdigkeit teilweise zugänglich
Atraktywność częściowo dostępna
- Atraktivita nepřístupná
Not accessible
Sehenswürdigkeit nicht zugänglich
Atraktywność nie dostępna



Bohemian Paradise Barrier-Free...

The beauties of Český ráj (Bohemian Paradise) should not be hidden to people with reduced mobility, whether they are in wheelchairs, seniors or families with baby carriages. We have put together a list of places that will make travelling in the region easier for them. For more information on suggested trips, tourist destinations (castles, chateaux, museums, etc.) and services (accommodation and food facilities) for people with reduced mobility, go to www.cesky-raj.info (Bohemian Paradise Barrier-Free) or look into the map.

Böhmisches Paradies barrierefrei...

Die Schönheiten des Český ráj (Böhmisches Paradies) sollten auch Personen mit Bewegungseinschränkungen zugänglich sein, sei es Mitbürgern mit einem Handicap (Rollstuhlfahrern), Senioren oder Familien mit Kinderwagen. Für sie haben wir ein Angebot zusammengestellt, welches ihnen das Reisen in unserer Region einfacher gestalten kann. Nähere Informationen zu Tipps für Ausflüge, dem touristischen Angebot (Burgen, Schlösser, Museen usw.) und Dienstleistungen (Unterkunft- und Verpflegungseinrichtungen) für Personen mit Bewegungseinschränkungen finden Sie auf der Landkarte und unter www.cesky-raj.info (Böhmisches Paradies barrierefrei).

Czeski Raj bez barier...

Czar Českého ráje (Czeskiego Raju) nie powinien pozostać ukryty dla osób o ograniczonej zdolności poruszania się, jak na przykład współobywateli niepełnosprawnych (na wózkach), seniorów, czy rodzin z wózkami dla dzieci. Mamy dla nich przygotowaną propozycję, która im może ułatwić podróżowanie po naszym regionie. Blisze informacje o proponowanych wycieczkach, ofertach turystycznych (zamki, pałace, muzea itd.) i świadczonych usługach (lokalne noclegowe i gastronomiczne) dla osób o ograniczonej zdolności poruszania się, można znaleźć na mapie i na www.cesky-raj.info (Czeski Raj bez barier).

Accessibility for people with reduced mobility / Zugänglichkeit für Personen mit Bewegungseinschränkungen / Dostępność atrakcji dla osób o ograniczonej zdolności poruszania się

- ♿ completely accessible (courtyard, interiors, restrooms, etc.) / komplett zugänglich (Vorhof, Innenräume, WC u. Ä.) / całkowicie dostęp (dziedziniec, wnętrza, WC itd.)
- ♿ partially accessible (courtyard, partially interiors, restrooms with help) / eingeschränkt zugänglich (Vorhof, teilweise Innenräume, WC mit Hilfestellung) / częściowy dostęp (dziedziniec, częściowo wnętrza, WC z pomocą)
- ♿ only exteriors are accessible (such as the courtyard) / nur Außen zugänglich (z. B. Burgvorhof) / zewnętrzny dostęp (na przykład tylko dziedziniec zamku)

♿ Bukovina Arboretum, Hrubá Skála / Park Arboretum Bukovina, Hrubá Skála / Arboretum Bukovina, Hrubá Skála (Gruba Skala) || Radek Pilař's Rumcajs' World Gallery, Jičín / Galerie Rumcajsův svět Radka Pilaře (Welt des Räubers Rumcajs), Jičín / Galeria Rumcajsa świat Radka Pilařa, Jičín (Jicín) || Treasury of Gem Stones, Nová Paka / Schatzkammer, Nová Paka / Skarbiec kamieni szlachetnych, Nová Paka (Nowa Paka) || Mini zoological garden, Mladá Boleslav / Minizoo, Mladá Boleslav / Mini ogród zoologiczny, Mladá Boleslav (Młoda Bolesław) || Mlýn Oldřicha Prášila (mill), Železnice / Historische Mühle Mlýn Oldřicha Prášila, Železnice / Młyn Oldřicha Prášila, Železnice (Żelaznica) || Museum of Bohemian Paradise in Turnov / Museum des Böhmisches Paradieses Turnov / Muzeum Českého ráje Turnov (Turnów) || Museum of the Mladá Boleslav Region, Mladá Boleslav / Museum der Region Mladá Boleslav, Mladá Boleslav / Muzeum regionu Młodej Bolesławi, Mladá Boleslav (Młoda Bolesław) || Museum of Bohemian Paradise Nature, Prachov / Naturkundliches Museum Böhmisches Paradies, Prachov / Muzeum Przyrody Czeski Raj, Prachov (Prachów) || Synagogue in Jičín / Synagoge in Jičín / Synagoga w Jicinie || Synagogue in Turnov / Synagoga w Turnowie || Škoda Museum, Mladá Boleslav / Škoda Auto Museum, Mladá Boleslav / Muzeum Škoda, Mladá Boleslav (Młoda Bolesław) || Šťastná země (Happy Land), Radvánovice / Freizeitpark Stastna zeme (Glückliches Land) Radvánovice / Šťastná země (Szczęśliwy kraj) Radvánovice (Radwanowice) || Wallenstein Loggia, Jičín / Wallensteinloggia, Jičín / Waldsztejska Loggia, Jičín (Jicín)

♿ Dlaskův statek (farm), Dolánky u Turnova / Historisches Landgut Dlaskův statek, Dolánky u Turnova / Dlaskův statek (dworek), Dolánky u Turnova (Dolanki koło Turnowa) || Staré Hradky Castle and Chateau / Burg und Schloss Staré Hradky / Zamek i pałac Staré Hradky / Kost Castle / Burg Kost / Zamek Kost || Valdštejn Castle / Burg Valdštejn / Zamek Valdštejn || Lorett Chapel, Kosmonosy / Kapelle Loreta, Kosmonosy / Loretta, Kosmonosy || Museum and Pojizerská Gallery in Semily / Museum und Galerie des Voriserberglandes Semily / Muzeum i Poizerska Galeria w Semilech (Semilach) || Regional Museum and Gallery in Jičín – Museum of Play / Regionalmuseum und Galerie in Jičín – Spielmuseum / Muzeum Regionalne i Galeria Jicín – Muzeum Zabaw || Rumcajs' Shoemaker's Shop, Jičín / Schusterwerkstätte des Räubers Rumcajs Rumcajsova ševcovna, Jičín / Warsztat szewca Rumcajsa, Jičín (Jicín) || Solcův statek (farm), Sobotka / Historisches Landgut Solcův statek, Sobotka / Solcův statek (dworek), Sobotka (Sobótka) || Veteran Jawa Museum, Rabakov / Veteran Jawa Museum, Rabakov / Muzeum Jawa Weteran, Rabakov (Rabaków) || VPR* Karlov, Lomnice n. P. / VPR* Karlov (Karlów), Lomnice n. P. (lomnica nad Popelką) || VPR* Mužský / VPR* Mužský (Mężczyzna) || VPR* Trávníky, Železný Brod / VPR* Trávníky, Železný Brod / VPR* Trávníky (Trawniki), Železný Brod (Żelazny Bród) || VPR* Vesec u Sobotky / VPR* Vesec u Sobotky / VPR* Vesec u Sobotky (Wesec koło Sobótki) || Dětenice Chateau / Schloss Dětenice || Hrubá Skála Chateau / Schloss Hrubá Skála / Pałac Hrubá Skála || Hrubý Rohozec Chateau, Turnov / Schloss Hrubý Rohozec, Turnov / Pałac Hrubý Rohozec, Turnov (Turnów) || Mnichovo Hradiště Chateau / Schloss Mnichovo Hradiště / Pałac Mnichovo Hradiště || Sychrov Chateau / Schloss Sychrov / Pałac Sychrov || Zvířetice Castle Ruins / Burgruine Zvířetice / Ruiny zamku Zvířetice || Vyskeř Bell Tower / Glockenturm Vyskeř / Dzwonnica Vyskeř

♿ Bělístě, Železný Brod / Historisches Haus Bělístě, Železný Brod / Bělístě, Železný Brod (Żelazny Bród) || Boučkův statek (farm), Malá Skála / Historisches Landgut Boučkův statek, Malá Skála / Boučkův statek (dworek), Malá Skála (Mała Skala) || Frýdštejn Castle Ruins / Burgruine Frýdštejn / Ruiny zamku Frýdštejn || Trosky Castle Ruins / Burgruine Trosky / Ruiny zamku Trosky || Valečov Castle Ruins / Burgruine Valečov / Ruiny zamku Valečov

* VPR = rural conservation area / VPR* = Dörfliches Denkmalschutzgebiet / VPR* = * Wiejskie obiekty dziedzictwa kulturowego